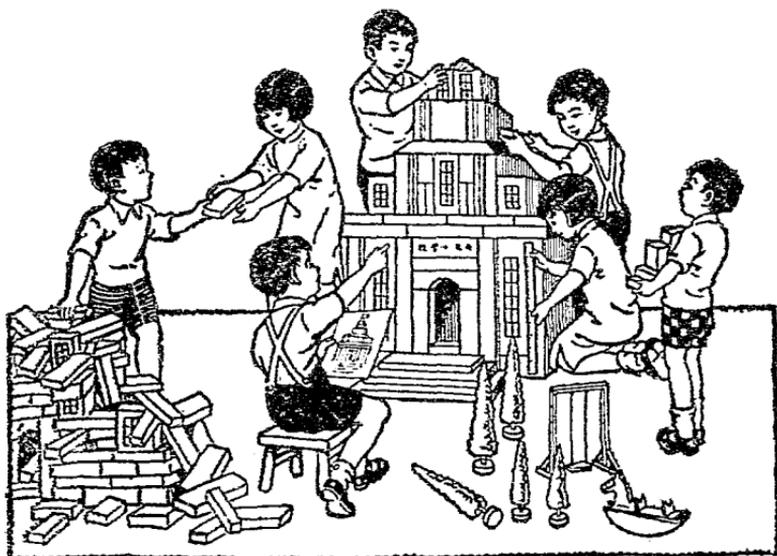


新課程標準適用

EXTIL PXEXY 非松
復興說話教本

初小第八冊

編著者 黎錦濤 白雲 汪向松
校訂者 何炳松



商務印書館發行

小學
初級用
說話教本第八冊

本冊的說明

- 一、本冊接續第七冊，教材種類與第七冊一樣。
- 二、本冊的演說教材，爲純正的演說體裁，所用語言及組織皆極其簡明，以求合於初學演說之用。教員應使兒童知道演說辭的一般的組織，登臺演說的方法，及演說的淺近的技术（參看第七冊的「演說練習教學法」第三步）。
- 三、本冊最後一課，不但爲練習演說之用，且簡單的說明「國語統一」的意義，使兒童對於國語有正確的觀念。
- 四、其他關於各項教材的性質與教法，可參看第七冊的說明。

MG
G624.2
184

本冊的說明



3 2173 3696 9

初小學校用說話教本第八冊

目錄

第一課	高談演戲（會話）	一
第二課	天下無敵（故事）	七
第三課	我最佩服的人（演說）	一四
第四課	今年種什麼好（故事）	一九
第五課	爲什麼掛鈴鐺（會話）	二六
第六課	最懶的是誰（故事）	三〇
第七課	農人的生活（演說）	三七
第八課	老實村買雞（故事）	四二
第九課	農夫的兒子（會話）	四八
第十課	把他淹死（故事）	五五

第十一課	講求衛生(演說)	六六
第十二課	也是兩歲(故事)	六六
第十三課	行不字令(會話)	七五
第十四課	欠打的詩(故事)	八二
第十五課	練習演說(演說)	八九
第十六課	認得倆字(故事)	九五
第十七課	沒有辦法(會話)	一〇二
第十八課	張飛賣肉(故事)	一〇七
第十九課	草船借箭(故事)	一一四
第二十課	統一國語(演說)	一二一

初級學校
用說話教本第八冊

第一課 高談演戲

教材

甲：不年不節的，爲什麼演這一臺好戲呢？

乙：這是一件迷信事。他們說今年『風調雨順』，『收成很厚』，唱『一臺

好戲』來感謝『山神土地』。

甲：『一連兩夜』演的都是『周秦楚漢』的故事，我看也看不懂。

乙：昨天最後演的是『一場喜劇』。



甲：對了。那是『一羣海盜』。有一個嘴饞，『偷嘗酒肉』，那『三條好

漢』不答應他，就打起來了。

乙：我看那一個真有『驚人武藝』，三個打他一個，可是『他能抵抗』，一

點兒也不駭怕。

甲：結果，他把那三個『居然打敗』了。

乙：不曉得後來『他回哪去』了？

甲：他『更名改姓』，『週游海外』去了。

乙：頂沒意思的是那一齣『家庭醜劇』，爲了『一條手絹』，『叔侄吵鬧』

了半天。

甲：那一齣唱『西皮小調』的是什麼戲？

乙：我也說不很清，我知道裏邊兒有『貂蟬呂布』，大概是『三國演義』上

的故事。

甲：這齣戲裏『貂蟬美麗』的很。

乙：最後那一齣真熱鬧。有『風雲閃電』的布景，出來了許多『山魔海怪』，

大打特打，『非常有趣』。

甲：那是一齣『壓臺好戲』。有趣是有趣了，不過那些『仙神鬼怪』，未免

『招人反對』。

乙：是的。要是破除迷信，這些戲劇『當然取締』。

教材說明

主旨 練習陰陽上去四聲。

體裁 會話。

教法

一、說明大意：這是甲乙兩個人談話，講說演戲的事情。這一課的目的，在練習『陰陽上去』四聲。其餘聯綴的話，爲的便於記憶，凡引號『』以內的四個字，都是合『陰陽上去』的字。

二、教師講述課文，並板書引號內之四聲字。

- | | |
|------------|------------|
| (1) 一臺好戲。 | (2) 風調雨順。 |
| (3) 收成很厚。 | (4) 山神土地。 |
| (5) 一連兩夜。 | (6) 周秦楚漢。 |
| (7) 一場喜劇。 | (8) 一羣海盜。 |
| (9) 偷嘗酒肉。 | (10) 三條好漢。 |
| (11) 驚人武藝。 | (12) 他能反抗。 |
| (13) 居然打敗。 | (14) 他回哪去。 |

(15) 更名改姓。

(17) 家庭醜劇。

(19) 叔叔吵鬧。

(21) 貂蟬呂布。

(23) 風雲閃電。

(25) 非常有趣。

(27) 仙神鬼怪。

(29) 當然取締。

(16) 周游海外。

(18) 一條手絹。

(20) 西皮小調。

(22) 三國演義。

(24) 山魔海怪。

(26) 壓臺好戲。

(28) 招人反對。

(30) 貂蟬美麗。

三、兒童隨聲朗讀右列四聲字。

四、兒童分組朗讀右列四聲字。

五、指名兒童朗讀右列四聲字。

六、兒童復述課文，對於右列四聲字，不容遺漏。

詞句應用

一、一個小國『居然打敗』了大國。

- 二、今年可以說是『風調雨順』、『五穀豐登』。
- 三、『一連兩夜』這『燈頭很亮』，不知是什麼緣故？
- 四、現在要練國術，也還能練得有『驚人武藝』。
- 五、你要在夜裏看『三國演義』，這『燈油很夠』了。
- 六、那『三條好漢』都是『光明磊落』的。
- 七、爲了『一條手絹』，『他同我鬧』，真是不值的。
- 八、『軍人膽怯』就不敢『跟人打架』。

修辭研究

- 一、一場喜劇（陰陽上去）
一齣趣劇（陰陰去去）
- 二、更名改姓（陰陽上去）
隱姓埋名（上去陽陽）
- 三、叔叔吵鬧（陰陽上去）
父子爭吵（去上陰上）

四、山魔海怪（陰陽上去）

妖魔鬼怪（陰陽上去）

釋音

『他回哪去』的哪，應捲舌讀作 *naal*。

『一條手絹』的絹，也應捲舌讀作 *juall*。

備註

喜劇是近代戲劇上的名詞，對悲劇而言。至於醜劇是批評那齣戲的用語，不是戲劇上的名詞。

第二課 天下無敵

教材

有一^{ㄩㄢˋ}個^{ㄍㄨㄥˋ}大將^{ㄉㄚˋ ㄓㄨㄥˋ}，帶^{ㄉㄞˋ}了^{ㄌㄞˋ}一^{ㄩㄢˋ}百^{ㄅㄞˋ}多^{ㄉㄨㄛˋ}萬^{ㄨㄢˋ}大兵^{ㄉㄚˋ ㄅㄞˋ}，把^{ㄅㄞˋ}四^{ㄨㄣˋ}鄰^{ㄉㄨㄛˋ}的^{ㄉㄞˋ}國^{ㄍㄨㄥˋ}家^{ㄓㄨㄥˋ}都^{ㄉㄞˋ}打^{ㄉㄞˋ}敗^{ㄉㄞˋ}了^{ㄌㄞˋ}。他^{ㄊㄞˋ}自^{ㄗㄞˋ}己^{ㄐㄞˋ}誇^{ㄎㄨㄞˋ}口^{ㄎㄨㄞˋ}說^{ㄕㄨㄞˋ}：『我^{ㄞˋ}現^{ㄒㄞˋ}在^{ㄓㄞˋ}真^{ㄓㄞˋ}高^{ㄍㄞˋ}興^{ㄒㄞˋ}，『天^{ㄊㄞˋ}下^{ㄨㄢˋ}無^{ㄨㄢˋ}敵^{ㄉㄞˋ}』，沒^{ㄇㄞˋ}有^{ㄩㄢˋ}不^{ㄅㄞˋ}怕^{ㄆㄞˋ}我^{ㄞˋ}的^{ㄉㄞˋ}了^{ㄌㄞˋ}』。

可是他剛誇完口，就有一個蚊子落在他的鼻子上，狠狠的釘了他一下。那位「天下無敵」的大將伸手去打，不料那蚊子很乖的，早飛了。嚇！這下子那位大將可急了，立刻下令給他的軍隊，限三天要把蚊子都打死。

可巧第二天下了一陣冷雨，刮了一陣涼風，把蚊子都凍死了。那位大將還以為是他的軍隊把蚊子殺完了呢，心裏非常的得意。

他帶着軍隊到處橫行，誰也不敢惹他。一天，他到海邊兒上去散步，忽然一個大浪頭來了，潑在他身上，把他的衣裳都弄濕了。

那位大將立刻給海下了一道命令，說：『不許你再動！』可是他剛說完

了，一個浪頭又來了，又潑在他身上。這一下子，那位大將可急了，立刻調動他的軍隊去攻打這海水。

他的步隊，馬隊，帶着大礮，駕着飛機，照着海水就打起來了。

打了一天，那海水還照常的「波濤滾滾」，一點兒也沒理會這種攻擊。

那位大將更生氣了，命令他的軍隊拚命的攻打。

打了一天又一天，正打了半年的工夫，那海水還照樣兒的「白浪滔天」，

滿不在乎這種攻擊。那位大將差不多要氣死了，立刻命令他的軍隊都向着海

水衝鋒，都跳下海裏去。

可是那位大將看見自己的軍隊都跳了海，不能再出來了，他氣得肺都炸

了。他自己立刻帶着手槍衝到海裏去。可是他跳下海去，也沒再出來。

教材說明

主旨 迷信武力萬能的講述。

體裁 寓言故事。

教法

一、難詞說明 先用問答法，說明全課難詞如左：

(1) 國家的軍隊應該打誰？

國家的軍隊應該打國家的敵人。

(2) 誰是國家的敵人呢？

凡對民衆有害的都是國家的敵人。

(3) 蚊子算是民衆的敵人麼？

蚊子算是民衆的敵人。

(4) 軍隊可以去打蚊子麼？

打蚊子另外有方法，軍隊打不了他。

(5) 那麼軍隊也有打不了的啊？

軍隊打不了的很多很多。

(6) 有人迷信軍隊是『天下無敵』的麼？

有，那種人是愚人。

二、講述故事，並板書要項如左：

(1) 大將誇口說『天下無敵。』

(2) 一個蚊子釘了他一口。

(3) 命令去打蚊子。

(4) 一陣冷雨。

(5) 海水溼了他的衣服。

(6) 命令海水不許動。

(7) 命令軍隊去打海水。

(8) 海水照樣兒動。

(9) 命令軍隊拚命的打。

(10) 海水照樣兒『白浪滔天。』

(11) 命令軍隊向海水衝鋒。

(12) 大將自己衝下海裏去。

三、使兒童復述全課，如對於板書要項有遺漏時，共同補正。

四、事實補述 兒童復述全課之後，再補述左列各點：

(1) 他限三天要把蚊子都得打死。他自以為他的武力是『萬能』，要怎麼着就可以怎麼着。

(2) 他調動他的軍隊去攻打這海水。他自信他的軍隊能把海水打得不動了。

(3) 那位大將衝到海裏去，還以為自己是『天下無敵』呢。

修辭研究

一、他把四鄰的國家都打敗了。

他打敗了四鄰的國家。

二、嚇這下子那位大將可急了。

嚇！這下子可惹急了那位大將。

三、一點兒也『沒理會』這種攻擊。

一點兒也『不在乎』這種攻擊。

四、那位大將『差不多』『要』氣死了。

那位大將『差一點兒』『沒』氣死。

五、不能再出來了。

再也出來了。

釋音

點附捲舌韻兒讀 *deal*。

樣附捲舌韻兒讀 *yangi*。

備註

『天下無敵』是句成語。

『釘了一下子』就是『咬了一下子』。

『乖』是乖巧的意思。

『橫行』是不講理的意思。

『波濤滾滾』和『白浪滔天』都是形容海水的波浪很大的。
『氣炸了肺』是一句成語。

第二課 我最佩服的人

教材

主席，諸位先生，諸位同學：

今天我所要說的題目是：『我最佩服的是誰。』我所佩服的人很多：算術好的，我佩服；作文好的，我也佩服；體育好的，我也佩服。但是，這都不是我所「最」佩服的人。

我所「最」佩服的是什麼樣的人呢？我所最佩服的是：爲大眾謀利益，

爲大眾謀幸福的人！

譬如說：路上有塊石頭，走路的人都感覺不方便；有個人過去把這塊石頭搬開了，這樣的人是我所最佩服的。

在大街上，發現了一種不乾淨的東西，來往的人都不肯管；有一個人過去把這髒東西打掃了；這樣的人也是我所最佩服的。

在公園裏，大家都去攀折花木，有個人不但自己不去折，還要勸旁人不要折；這樣的人，也是我所最佩服的。

這些小的事，雖然很容易作。可是肯作這些小事，來爲大眾謀利益的，也就肯作更大的事情，來爲大眾謀利益。這樣的人，不但我佩服他，我

想諸位同學也都佩服他。我們不但佩服他，我們還要仿效他的行為！我們都要盡我們自己的力量，為大眾謀利益，為大眾謀幸福！

教材說明

主旨 稱贊為大眾謀利益的人。

體裁 演說。

教法

一、難詞說明 先用問答法，說明全課難詞如左：

(1) 修道路算是給大眾謀利益麼？

修道路算是給大眾謀利益。

(2) 修橋梁算是給大眾謀利益麼？

修橋梁算是給大眾謀利益。

(3) 打死一隻瘋狗算是給大眾謀利益麼？

打死一隻瘋狗也算給大眾謀利益。

(4) 我們佩服有錢的人麼？

我們不佩服有錢的人。

(5) 我們佩服什麼樣的人？

我們佩服爲大眾謀利益的人。

二、講述課文，並板書要項如左：

(1) 我所佩服的很多。

(2) 我最佩服的是誰？

(3) 路上有塊石頭。

(4) 街上有不乾淨的東西。

(5) 公園裏攀折花木。

(6) 肯爲大眾謀利益。

(7) 我們要盡自己的力量爲大眾謀利益。

三、兒童復述課文，如對於板書要項有遺漏時，共同補正。

四、指名兒童登臺演說。

修辭研究

一、我所佩服的人很多。

我最佩服的人很少。

二、算數好的，我佩服。

我佩服算數好的人。

三、我所最佩服的是什麼樣的人呢？

什麼樣的人是我所最佩服的呢？

四、發現了一種不乾淨的東西。

有了髒東西。

有了污穢東西。

釋音

『佩服』的『服』原讀陽平，現變輕聲。

備註

『髒東西』就是『不乾淨的東西』

第四課 今年種什麼好

教材

有弟兄倆，夥着種地。他弟弟年紀很小，什麼也不懂得，跟他哥哥說：『咱們要夥着種莊稼，到分的時候兒得分均了，誰也不許佔便宜。』

他哥哥說：『咱們是一母所生的親弟兄，財帛東西，不要分得那麼太清楚了。咱們夥着種莊稼，大概分個上下頭兒就得了。今年你如果要上頭的，我就要下頭的；你要下頭的，我就要上頭的。咱們一對一年的挑。』

他弟弟說：『那麼，今年讓我先挑：我要上頭的，你要下頭的吧！』

他哥哥說：『就是吧！』

趕到了種地的時候兒了，他弟弟跟他哥哥說：『該種地了！』

他哥哥說：『是啊，該種地了。可是你已經拿定主意了，萬不許後悔。

你說今年你要上頭的，可不許說了不算啊！』

他弟弟說：『人言爲信，說到哪兒就得落到哪兒，你放心吧！』

他哥哥說：『我聽見一個算卦的說，今年主旱，雨水少。咱們栽上幾畝

山藥，其餘的都種上落花生吧！』

他弟弟不知道山藥跟落花生是什麼東西，就說：『行了，就種這兩樣兒

吧！』

趕到了分山藥跟落花生的時候兒，上頭的淨是蔓子，吃不着的，也燒不
的；除了餸牲口，沒別的用。他弟弟說：『要是這樣兒，趕明年我要底下
的，你要上頭的吧！』

虧。

趕到了第二年，他哥哥淨種的穀子，和高粱，變着法兒的教他弟弟吃

教材說明

主旨 講述分莊稼的趣事。

體裁 故事講述。

教具 利用自然掛圖（高粱，穀子，落花生，山藥等。）

教法

第四課 今年種什麼好

一、展開掛圖，問答如左：

(1) 這是什麼？ 這是高粱。

(2) 高粱穗兒長在什麼地方？ 高粱穗兒長在秫秸儘上頭。

(3) 這是什麼？ 這是穀子。

(4) 穀穗兒長在什麼地方？ 穀穗兒長在穀秸儘上頭。

(5) 這是什麼？ 這是落花生。

(6) 落花生長在什麼地方？ 落花生長在地裏頭。

(7) 這是什麼？ 這是山藥。

(8) 山藥長在什麼地方？ 山藥長在地裏頭。

二、講述故事，並板書要項如左：

弟兄倆夥着種地。

弟弟說：「莊稼得分均了。」

親弟兄。

哥兒倆種地

莊稼分上下頭兒。

一對一年的挑。

弟弟要上頭的。

弟弟說該種地了。

哥哥說你要上頭的，可不許後悔。

弟弟說人言爲信。

種的落花生和山藥。

弟弟不知道落花生和山藥是什麼。

弟弟分得山藥和落花生的臺子。

種地的時候

弟弟要下頭的。

第二年種的高粱和穀子。

弟弟又吃虧了。

三、使兒童復述全課 如對於板書要項有遺漏時，共同補正。

四、事實補述 兒童復述全課之後，再補述左列各點：

(1) 趕到了第二年該種地的時候兒，弟弟說：『該種地了。』哥哥說：『你拿定主意要下頭的了，可不

許後悔。』弟弟說：『人言爲信。』

修辭研究

(2) 哥哥薅種的穀子和高粱，到分高粱和穀子的時候兒，下頭的淨是穉子。

一、有弟兄倆，夥着種地。

有這麼哥兒倆，打着夥種莊稼。

二、咱們是一母所生的親弟兄。

咱們是同胞弟兄。

三、他哥哥說：『就是吧！』

他哥哥說：『就是吧，你要上頭的，我要下頭的。』

四、弟弟說：『該種地了。』

弟弟說：『到了種地的時候兒了。』

五、人言爲信，說到哪兒落到哪兒，你放心吧！

你放心吧，怎麼說的就怎麼辦，人言爲信麼！

六、變着法兒的教他吃虧。

變着法兒的教他上當。

七、山藥蔓子吃不了的，燒不的，除了餒牲口，沒別的用。

山藥蔓子不能吃，也不能燒，只可以餒牲口。

八、要是這樣兒……

如果是這樣兒……

釋音

上下頭附捲舌韻兒讀 shang- shiah touni

樣附捲舌韻兒讀 yangi

法附捲舌韻兒讀 faai

備註

『財帛』就是錢財的意思，俗話說：『財帛動人心。』

『今年主旱』的意思，就是『今年是雨水少的年頭兒。』

『牲口』是指『騾馬牛驢』能作工的家畜而言，像把野兔叫做『小牲口』，醬雞叫做『醬牲口』是

引申之意。

第五課 爲什麼掛鈴鐺

教材

甲：大騾車的下頭和駱駝頸子上，常掛着鈴鐺，不知道是爲什麼？

乙：大車和駱駝都載着很重的東西，夜裏在一條窄道兒上走，怕對面來了大

車和駱駝遇到一塊兒沒法兒躲。鈴鐺一響，讓前面一聽，好預先在寬綽

地方躲開。

甲：廟裏大殿上也掛着鈴鐺，也是爲的夜裏走路，讓對面來的容易躲開啊？

乙：你這人真糊塗！佛殿上的鈴鐺，爲的嚇唬老鴉和喜鵲，怕他們在上邊兒

搭窩弄髒了。

甲：那麼，人家餵鷓鴣，也常在他尾巴上拴鈴鐺，也是怕老鴿在那兒搭窩呀？

乙：你怎麼這麼不通！鷓鴣放出去捉家雀兒，有時候兒飛到樹林子裏去，樹枝把他的拴腳線絆住，鷓鴣飛不動。他一搖鈴鐺，放鷓鴣的就容易去尋找他。

甲：學校裏的工友，也常拿着一個鈴鐺搖，也爲的樹枝把他絆住了，別人容易尋找啊？

乙：你這人真難說話！

教材說明

主旨 練習故意辯難的談話。

體裁 表演的會話。

教法

- 一、說明大意：甲乙兩個人，討論大騾車上和駱駝頸子上爲什麼掛鈴鐺。
- 二、教員裝作甲乙二人，把一套話說一遍。（讓兒童逐句隨說。）
- 三、教員裝作甲，問；讓兒童輪流裝作乙，答。
- 四、讓兒童輪流裝作甲，問；教員裝作乙，答。
- 五、讓兒童輪流裝作甲乙二人，互相問答。

詞句應用

這屋寬綽又乾淨，那屋又窄又髒。

你不要嚇唬我，我不怕你。

你快吃，吃完飯，咱們好去玩兒。

修辭研究

- 一、你這人真糊塗。

你怎麼這麼不通。

二、他一搖鈴鐺，放鶴鷹的就容易去尋找他。

他把鈴鐺一搖，人們就知道他在那兒。

三、你這人真難說話！

跟你這樣人說話真難！

釋音

道附捲舌韻兒讀 *dawɿ*。

法附捲舌韻兒讀 *sai*。

雀附捲舌韻兒讀 *cheauɿ*。

備註

此課的反問句，是故意舉出他例以辯難；並非求答之意。故用助詞「啊」而不用平常然否問句的助詞「麼（或嗎）」。

『讓前面一聽』即『讓前面來的大車和駱駝上的人一聽』。

『好預先鬆開』之『好』即文言之『以便』『俾得』。

第六課 最懶的是誰

教材

一個縣長打算知道這一縣裏誰是最懶的人，教警察到四鄉裏去搜尋。警察認真的尋找了幾天，最後找到一對最懶的夫婦。

縣長問警察：「他們夫婦倆比起來，誰更懶呢？」警察說：「我們因為不能分別他們誰比誰更懶，所以才把他們倆都帶來了。」

其中有個聰明人說：「咱們可以這樣兒試驗他們一下兒：把他們倆鎖在一間屋子裏，咱們在屋子外邊兒假裝着放火，看他們怎麼辦。」縣長很贊成這個主意，於是就把他們倆關在屋子裏，外邊兒燒起火來。

只聽得那個男人說：「你看外邊兒怎麼這麼亮啊？」那個女人說：「誰耐煩睜開眼睛去看！」

現在試驗出來了，那個女人比那個男人更懶。這一縣裏最懶的一個人就是她。

縣長又問警察：「你們怎麼知道他們倆最懶，就把他們帶來了呢？」

警察說：「我們打他們門口兒過，見他們倆躺在一棵桃樹底下睡覺。有個桃掉在這個男人的嘴邊兒上，他伸着舌頭去吃，左吃右吃，怎麼也吃不到嘴。他看見我們了，就說：「勞駕！請你們把這個桃送到我嘴裏來！」我們想，這個人總算懶到家了。」

『我們正要帶着他走。那個女人自言自語的說：「活該帶了你走！重重」的打你一頓才好！方才那條狗舔我的嘴唇，我叫你替我把狗趕走，你都懶得動。」我們聽了她這段話，順便也就把她帶來了。』

教材說明

主旨 述說一對懶人的趣事。

體裁 故事講述。

教法

一、難詞說明 先用問答法，說明全課難詞如左：

(1) 懶人得吃飯麼？

多麼懶的人也不肯不吃飯。

(2) 屋裏着了火，懶人不逃走麼？

屋裏着了火，多麼懶的人也得逃走。

(3) 狗舔他的臉，懶人不把狗打走麼？
多麼懶的人，也不讓狗舔他的臉。

二、講述故事，並板書要項如左：

(1) 縣長尋找懶人。

(2) 警察找到一對懶夫婦。

(3) 他們誰最懶。

(4) 用火試驗。

(5) 男人說怎麼這麼亮？

(6) 女人說誰耐煩睜眼看。

(7) 你們怎麼知道他倆最懶？

(8) 他們倆躺在桃樹底下睡覺。

(9) 桃掉在他嘴邊兒上。

(10) 請你把桃送到我嘴裏。

(11) 活該帶了你走。

第六課 最懶的是誰

(12) 狗舔我的嘴唇。

三、使兒童復述全課，如對於板書要項有遺漏時，共同補正。

四、事實補述 兒童復述全課之後，再補述左列各點：

(1) 這是個『逆述』的故事，論事實順序，警察看見他們在桃樹下頭睡覺這兩段在前，用火試驗他們在後，最後一段，狗舔她的嘴唇那一段，比桃掉下來還在前。

(2) 現在試驗出來了，屋子外面着了火，眼看就燒死他們，那個女人懶得連眼睛都不肯睜，她比那男人更懶。

修辭研究

一、他打算知道這一縣裏誰是最懶的人。

他打算知道這一縣裏的人誰最懶。

二、警察認真的搜尋了幾天。

警察很用心的搜尋了幾天。

三、所以纔把他們都帶來了。

所以纔都帶了他們來。

四、你看外邊兒怎麼這麼亮啊？

你看外頭爲什麼這麼紅啊？

五、我們打他們門口兒過。

我們經過他們門口兒。

六、請你們把這個桃送到我嘴裏來。

請你們把這個桃給我送到嘴裏來。

七、她自言自語的說。

她嘟嘟囔囔的說。

八、我叫你替我把狗趕走。

我叫你替我把狗趕走。

我叫你替我趕走這狗。

九、這個人總算懶到家了。

這個人總算懶得可以了。

這個人總算懶得有個樣兒了。

釋音

下附捲舌韻兒讀 shiall

邊附捲舌韻兒讀 bial

備註

『勞駕』是有求於人的客氣話。至於踩了人家的腳一下，也對人家說『勞駕』那純是『道謝』的意思，所以又說『他給他道勞駕。』

『活該』原是『應該』『當該』『當然如此』的意思。但在習慣上有兩種例子：

(1) 兒子說：『媽！我把手割破了！』

母親說：『活該！不讓你拿刀子玩，你偏要拿刀子玩。』

這個例句中的『活該』是表示氣憤的態度。

(2) 兒子說：『媽！你瞧天上有雲彩了。』

母親說：『活該他有雲彩。』

這個例句中的『活該』表示着『漠不關心』的態度。

第七課 農人的生活

教材

主席，諸位先生，諸位同學：

今天我要對各位說一說『農人的生活』。農人的生活是最苦的生活。

他們穿的衣服，不是綾羅綢緞，也不是呢絨嗶嘰。他們穿的是價錢最便宜，質料最粗的衣服。有時候兒連一件極壞的衣服也沒的穿。

他們吃的東西，不是山珍海味，也不是雞鴨魚肉。他們喫的是極便宜，極粗糙的米梁。有時候兒連一頓極壞的飯也沒的吃。

他們住的房子，不是高樓大廈，也不是西式洋房。他們住的是極黑暗，

極潮濕的草房子。有時候兒連這樣黑暗的潮濕的房子也沒得住。

他們走路的時候兒，沒有汽車，也沒有馬車。他們只能用他們自己的兩條腿。有時候兒他們還得挑着很重的東西走路。

諸位同學：農人的衣食住行，沒有一件不是很苦很苦的。可是他們的工
作，對於社會，對於人類，是有很大的供獻的。我們應當欽佩他們，尊敬他
們。

教材說明

主旨 說明農人的苦處。

體裁 演說。

教法

一、難詞說明 先用問答法，說明全課難詞如左：

(1) 務地的穿綾羅綢緞麼？

務地的不穿綾羅綢緞。

(2) 澆菜的穿呢絨嗶嘰麼？

澆菜的不穿呢絨嗶嘰。

(3) 挑水的吃得起山珍海味麼？

挑水的吃不起山珍海味。

(4) 挑糞的吃得起雞鴨魚肉麼？

挑糞的吃不起雞鴨魚肉。

(5) 高樓大廈農夫住得起麼？

高樓大廈農夫住不起。

(6) 西式洋房，賣菜的住得起麼？

西式洋房賣菜的住不起。

(7) 馬車汽車是什麼人坐的？

馬車汽車都是有錢的人坐的。

(8) 農夫是有錢的人麼？

農夫不是有錢的人。

二、講述課文，並板書要項如左：

(1) 農夫的生活最苦。

(2) 他們穿的衣服：不是綾羅綢緞，呢絨嗶嘰。

(3) 價錢最便宜的衣服。

(4) 他們吃的東西：不是山珍海味，雞鴨魚肉。

(5) 極粗糙的米梁。

(6) 他們住的房子：不是高樓大廈，西式洋房。

(7) 極黑暗極潮溼的草房子。

(8) 他們走路不坐汽車馬車。

(9) 他們挑東西走路。

(10) 農人的工作對於人類供獻很大。

- 三、兒童復述課文，如對於板書要項有遺漏時，共同補正。
- 四、指名兒童登臺演說。

修辭研究

- 一、農人的生活是最苦的生活。
農人的生活是很苦很苦的。
- 二、不是綾羅綢緞，也不是呢絨嗶嘰。
既不是綾羅綢緞，又不是呢絨嗶嘰。
- 三、他們只能用他們自己的兩條腿。
他們只能用自己的兩條腿走路。

備註

- 『綾羅綢緞，呢絨嗶嘰。』是布店招牌上的成語。
『山珍海味，雞鴨魚肉。』是談飲食的成語。
『高樓大廈。』是談住所的成語。

第八課 老實村買雞

教材

有一個小村莊兒，名字叫老實村，裏邊住的都是些老實人。這些老實人們守着『日入而息』的老規矩，太陽一沒就都鑽到屋子裏去睡覺，也不點燈。幾時聽到外村裏那個賣豆腐的一敲梆子，他們就知道是天亮了，就都起來，到地裏去作活。

可巧，有一次，那個賣豆腐的因為母親病了，兩天沒來。這老實村裏的人們就整睡了兩天沒起床。第三天，那賣豆腐的梆子一響，那些老實人們纔都從家裏走出來，一邊兒揉着眼睛，一邊兒說：『好長夜，好長夜！』

那賣豆腐的一聽，才知道他自己早就作了這老實村裏的起床鐘。他勸這些老實人去買一個大公鷄，他說：『你們去買一隻鷄。』聽得到鷄叫，天就快亮了，你們就趕快的起來，才不致於耽誤事情。』他還告訴他們公鷄是什麼樣子，到那裏去買。

這些老實人聽了這話，立刻就派五個老實人帶着錢去買大公鷄。這五個老實人費了兩天兩夜的工夫，纔把大公鷄買來了。可是把這個大公鷄該擱在哪兒呢？他們爲這個問題，又商議了半天，才決定把它擱在村子中間兒的一棵樹上。

這一夜，這些老實人們睡在床上，都留心聽着那個公鷄叫。可是，一等

也聽不見鷄叫，再等也聽不見鷄叫，直等到那賣豆腐的梆子又響了，還聽不見鷄叫。

這些老實人們急急忙忙的出來去看，看見那個大公鷄從樹上掉下來了。

一個聰明的老實人嘆了一口氣說：『怪不得它不叫，你們瞧，他的嘴摔扁了，腳指頭也摔得聯到一塊兒了。』

那賣豆腐的走過來一瞧，說：『教你們去買大公鷄，你們怎麼買了一隻扁嘴鴨子啊？』

教材說明

主旨 形容窮鄉僻壤的講述。

教法

一、難詞說明 先用問答法，說明全課難詞如左：

(1) 小村兒裏住的人家都有鐘表麼？

小村兒裏住的人家不是都有鐘表。

(2) 他們什麼時候兒起床呢？

他們天亮了起床。

(3) 要是陰天，天亮的晚怎麼辦？

村裏的人起來的也就晚了。

(4) 他們起來了要幹什麼去啊？

他們要到地裏作活去啊。

(5) 鄉村裏有賣豆腐的麼？

鄉村裏有賣豆腐的。

(6) 賣豆腐的怎麼喚呢？

。賣豆腐的有的敲梆子。

(7) 鄉下人餵大公鷄有什麼用？

一聽到鷄叫，就知道天快要亮了。

(8) 公鴨子也會像公鷄那麼叫麼？

公鴨子不會像公鷄那麼叫。

二、講述故事，並板書要項如左：

(1) 老實村裏住着老實人。

(2) 老實人日入而息。

(3) 賣豆腐的梆子一響，天就亮了。

(4) 賣豆腐的母親病了。

(5) 他們整整睡了兩天。

(6) 好夜長！

(7) 賣豆腐的勸他們買一隻公鷄。

(8) 五個老實人去買公鷄。

(9) 公鷄擱在哪兒？

(10) 他們留心聽鷄叫。

(11) 賣豆腐的來了，鷄還沒叫。

(12) 他們見公鷄由樹上跌下來了。

(13) 嘴摔扁了，脚摔聯了。

(14) 賣豆腐的一瞧是隻鴨子。

三、使兒童復述全課，如對於板書要項有遺漏時，共同補正。

修辭研究

一、他們守着『日入而息』的老規矩。

他們守着『日入而息』的舊習慣。

他們按着從來的『日入而息』的習慣。

二、鑽到屋裏去睡覺。

到屋裏去睡覺（『鑽』字在這種句子裏的用法，就好像『他跑到北平去讀書』的『跑』字一樣）

三、到地裏去作活。

到地裏去工作。(『作活』是『工作』『勞作』『操作』之意。平常多指用體力的工作。)

四、好長夜!

這一夜真長!

好長的夜啊!

五、你們趕快起來。

你們趕緊起來。

釋音

『沒』作『沒有』解，讀ㄩˋ上聲；作『沈沒』解，讀ㄩˋ去聲。

『中間』附捲舌韻兒讀 *jong-jial* ㄩˋ間『變讀去聲』。

『莊』附捲舌韻兒讀 *juangi*

備註

『賣豆腐的敲梆子』是某一地方的習慣，不是全國如此。

第九課 農夫的兒子

教材

衛君：先生是魯國的賢人，肯到我們敵國來，真使我們感覺到無上的光榮。

您看我們有什麼缺點，請您不客氣的指教！

子思：來到衛國，您這樣的招待我，真是令人感激不盡。我左思右想，找不

出一個報答的方法來。我想給您推薦幾個人才，又恐怕不合您的意

思。

衛君：先生肯給我們推薦人才，那是我們頂高興的事。

子思：但是我不曉得您需要什麼樣兒的人才？

衛君：當然是掌管國家大事的人才了。

第九課 農夫的儿子

子思：您恐怕不是需要這種人才吧？

衛君：怎麼見得？

子思：衛國並不是沒有掌管國家大事的人才，可是衛國的大事管理的並不十

分好，這不是證明您還沒有用這種人才麼？

衛君：那麼，請問先生所說的這個人是誰呀？

子思：我先問您，所謂人才是看他的名聲大小呢，還是看他真正的能力大

小？

衛君：當然要看他真正的能力大小了。

子思：那麼，衛國的李音就是個有真正能力的人才。

衛君：他的祖父和父親都是作什麼事啊？

子思：他祖父和父親都是農夫。

衛君：都是農夫麼？哈哈……我頂不喜歡農夫了。你看許多貴族子弟，

我還不能都用他們作官呢，我怎麼能用一個農夫的兒子呢？

子思：我是說李音是個人才，並沒有說李音的父親也是個人才。父親有能

力，兒子未必有能力；父親沒有能力，兒子未必沒有能力。您說許多

貴族還沒有都用他們作官，可見您用人並不是拿人才作標準。您一聽

李音是農夫的兒子，笑得闔不上嘴，可見您用人只論虛名，不務實

際。

教材說明

主旨 講述歷史上的嘉言。

體裁 會話。

教法

一、說明大意：這是子思同衛君兩個人的談話。子思是孔子的孫子，當時很有一點名望。衛君招待他很殷勤。子思感激衛君，想着給他推薦幾個治國的人才。同時把衛君的弱點也針砭了一下。全文共分四組。前兩句爲第一組，次六句爲第二組，次三句爲第三組，餘爲第四組。

二、講述課文：

- (1) 教師兼作衛君，子思說明第一組談話。
- (2) 兒童分作衛君，子思復述第一組談話。
- (3) 教師說明第二組。
- (4) 兒童復述第二組。
- (5) 教師說明第三組。
- (6) 兒童復述第三組。

(7) 教師說明第四組。

(8) 兒童復述第四組。

三、兒童分作衛君子、思復、述全課。

詞句應用

- 一、您看我們學校有什麼缺點，請您不客氣的指教！
- 二、請您看看我這篇文章，請您不客氣的指教！
- 三、我左思右想，總也想不出一個妙法兒來。
- 四、我左思右想，總覺得對不起您。
- 五、您需要什麼樣兒的衣服呢？
- 六、您需要同我談談話麼？
- 七、買東西不要只論皮毛，還得看看他的實際的用處。
- 八、這件事他辦得了，我未必辦得了。
- 九、他雖然來瞧您，可是未必就是愛您。
- 十、他教訓您一頓，未必就是不喜歡您。

修辭研究

一、肯到我們敵國來。

肯駕臨敵國。

二、我左思右想，找不出一個報答的方法來。

我想了又想，也想不出怎麼着報答您。

三、並不十分好。

並不怎麼好。

四、他祖父和他父親都是農夫。

他爺爺和他爸爸都是莊稼人。

五、父親有能力，兒子未必有能力。

父親有本事，兒子未必有本事。

六、你就笑的闔不上嘴。

你就笑的肚子疼。

你幾乎笑掉了牙。

備註

這段談話是從孔叢子上翻譯下來的。對於原句略有增刪，以期兒童易於了解。

第十課 把他淹死

教材

有這麼弟兄三個，誰都很傻。在中秋節那天，他們買了四條鹹魚，一人吃了一條，還剩下一條。這三個傻子就商量怎麼處置這條鹹魚。

老大說：『我想把這條魚扔在水池子裏去，他一定會滋生好幾千條魚出來。我們到明年中秋節再去捉他，一定會得到無數的鹹魚。』

老二說：『對！這是最好的主意。我永遠想不到這麼高明的主意來。』

老三說：『對！就這麼辦吧！』

他們商議定了，立刻就捧着這條鹹魚扔在水池子裏去了。他們看着這條

魚沈了底兒了，老大說：『希望我們的魚身體強健！』老二說：『希望我們

的魚有子孫千萬！』老三說：『希望我們的魚又肥又鮮。』說完了，他們就

回家去了。

到了第二年中秋節，他們弟兄三個拿着網去捉那水池子裏的魚。他們以

爲一定可以捉到像山那麼高的一堆魚。可是他們整整捉了一天，累得出了一身

汗，連一條鹹魚也沒有捉到。

他們三個正在『莫名其妙』，忽然一條小鱉魚兒讓他們捉住了。老大

說：『怪不得咱們的鹹魚不見面兒，原來是這個小畜生給吃去了。咱們非把

他燒死不可。』老二說：『我看燒死他，不如把他淹死，咱們把他扔在水裏去淹死他吧！』老三說：『對，這是最好的主意。咱們淹死他吧！』

他們商議定了，立刻就把它這條小鱔魚兒扔在水池子裏去了。

教材說明

主旨 講述一個妄想的故事。

體裁 故事講述。

教法

一、難詞說明 先用問答法，說明全課難詞如左：

(1) 鹹鴨蛋是鹹鴨子生的麼？

不是，鹹鴨蛋是用鹽醃的。

(2) 鹹鴨子又是那兒來的？

鹹鴨子也是用鹽醃的。

(3) 活魚是鹹的還是淡的？

活魚是淡的。

(4) 鹹魚是那兒來的？

鹹魚是用鹽醃的。

(5) 鹹魚放在水裏還能活麼？

鹹魚放在水裏不能活。

(6) 鱖魚是什麼樣兒？

鱖魚的樣子像蛇。

(7) 鱖魚怕水淹麼？

鱖魚生在水裏，不怕水淹。

二、講述故事，並板書要項如左：

(1) 弟兄三個剩下一條鹹魚。

(2) 三個人商議把鹹魚扔在水池子裏去。

(3) 他們對這條魚的希望。

(4) 他們對鹹魚說的話。

(5) 第二年中秋節他們去捉魚。

(6) 他們以為可以得到許多魚。

(7) 他們一條魚也沒有捉着。

(8) 他們捉到一條鱒魚。

(9) 他們要淹死鱒魚。

三、使兒童復述全課，如對於板書要項有遺漏時，共同補正。

四、事實補述 兒童復述全課之後，再補述左列各點：

(1) 他們把鹹魚扔在水池子裏，就回家去了。從此他們天天兒盼望到明年中秋節好去捉魚。

(2) 他們把鱒魚扔在水裏，心裏非常的高興，以為這一下子可把他淹死了。

修辭研究

一、有這麼弟兄三個，誰都很傻。

有這麼哥兒仁，誰都是大傻子。

二、一人吃了一條。

每人吃了一條。

三、他們討論怎麼處理這條鹹魚。

他們商量着怎麼處理這條鹹魚。

四、這是最好的主意。

這主意頂高明了。

五、『希望』我們的魚身體強健！

『禱告』我們的魚身體強健！

六、他們以為一定可以捉到像山那麼高的一堆魚。

他們以為一定可以捉到一堆魚，像山那麼高。

七、忽然一條小鱒魚兒被他們捉住了。

忽然他們捉住一條小鱒魚兒。

八、咱們把他淹死吧！

咱們淹死他吧！

釋音

『底』附捲舌韻兒讀 dīi.

『魚』附捲舌韻兒讀 yū.

備註

『中秋節』也說『八月節』

『捧着』是用兩個手，有點兒小心謹慎的意思。

『莫名其妙』是句成語。

『怪不得』是表示恍然大悟的意思，就是說『這是不足怪的』有人說『怨不得』

第十一課 講求衛生

教材

主席，諸位先生，諸位同學：

今天我所要說的題目，是『講求衛生』。我們誰都願意不得病，誰都願意身體強健，誰都願意活很大的年歲。但是，要想不得病，要想身體強健，

要想活很大的年歲，必須要講求衛生。

講求衛生的方法很多；但是，我認爲有三件事是最應當注意的。

第一，是『少吃東西。』有些人看見吃的東西，就拚命的吃；肚子裝不

下了，還硬往嘴裏填；結果是：吃的東西都不能消化。這怎麼能不得病呢？

俗話說『病從口入，』是很有道理的。我們要講求衛生，第一就要『少吃東

西。』

第二，是『多勞動。』有些人以爲吃完飯在家裏坐着，或者是睡覺，是

最舒服的。其實那是最不講衛生了。我的身體越勞動，血液流通得越快，筋

骨越強健，精神也越活潑。古時的格言說：『流水不腐，戶樞不蠹。』我們

的身體也是要多勞動，才能強健。所以我們講求衛生也非要多勞動不可。

第三，是『生活要有規律』。怎麼樣就算生活有規律呢？生活有規律，

就是：到應該作什麼的時候兒就作什麼。譬如夜裏該睡覺了，不睡覺；早晨該起床了，不起床；這就是生活不規律。該勞動了，不勞動；該休息了，不休息；這也是生活不規律。我們要講求衛生，必須要使生活有規律。

我所說的這三點：少吃東西，多勞動，生活有規律；是講求衛生最重要的方法。希望同學們人人都這樣作，人人都養成活潑強健的身體！

教材說明

主旨 講求衛生的宣傳。

體裁 演說。

教法

一、難詞說明 先用問答法，說明全課難詞如左：

(1) 得了病快活呢，不得病快活？

得了病很痛苦，沒病很快活。

(2) 「病從口入」怎麼講？

這句成語是說病都是起於吃東西不小心。

(3) 「流水不腐，戶樞不蠹」怎麼講？

不腐就是不腐臭，不蠹就是不生蟲子。流動的水不會腐臭，門軸兒不會生蟲子。

(4) 那是什麼道理呢？

因為流水和戶樞都是常常活動着的。

(5) 我們整夜裏念書好不好？

整夜念書不好，夜裏應該睡覺。

二、講述課文，並板書要項如左：

(1) 誰都願意身體強健。

(2) 想身體強健必須講求衛生。

(3) 少吃東西。

(4) 病從口入。

(5) 多勞動。

(6) 流水不腐，戶樞不蠹。

(7) 生活要有規律。

(8) 該作了作，該休息了休息。

(9) 希望同學人人都有強健的身體。

三、兒童復述課文，如對於板書要項有遺漏時，共同補正。

四、指名兒童登臺演說。

修辭研究

一、「誰」都願意「不得病」。

「人人」都願意「不生病」。

二、我認爲有三件事是「最應當注意的」。

我認爲『最應當注意的』有三件事。

三、吃的東西『都不能消化。』

吃的東西『都消化不了。』

四、有人以爲『睡覺是最舒服的。』

有人說：『舒服莫過睡覺。』

五、生活要有紀律。

『生活要紀律化。』

備註

『拼命的』是形容吃字的副詞。形容吃的樣子很親切，很熱烈，好像要拼命的樣子。

『病從口入，禍從口出』是兩句格言。

『流水不腐，戶樞不蠹』也是兩句格言。

第十二課 也是兩歲

教材

一個鄉下人背着一根竹竿子進城，到了城門那兒，橫着進不去，豎着也進不去。他站在城門外頭發起愁來了。正在『束手無策』的時候兒，忽然聽得城牆上頭有個人說：『你把竹竿子遞給我，我打城牆上邊兒給你遞進去，不就得了麼？』鄉下人一聽，覺得有理，就照那麼辦了。

這鄉下人進了城，那個人把竹竿子遞給他。他覺得那個人真是聰明的了。不得，他就拉着他去喝酒。一邊兒喝酒，一邊兒閑說話兒；越說越投機；恰巧那個人有個男孩子，這鄉下人有個女孩子，他們倆就作了親家了。

到了晚上，這鄉下人回了家。他太太問：『你跟誰喝酒來着，喝得這麼搖搖幌幌的？』

他說：『跟咱們親家喝來。喝的不多。』

他太太說：『哪兒來得這門子親家呀？』

他說：『你不知道，我給咱們姑娘尋了個婆婆家。咱們親家不用提多麼

聰明了！』他就把背着竹竿子進城那件事兒，一五一十的告訴了一遍。

他太太說：『你問過他們的男孩子幾歲了？』

他說：『這個我問得清清楚楚的，那男孩子今年兩歲了。』

『幾歲？』他太太有點兒急了。

『兩歲。』他又答了一遍。

他太太一聽就哭了，說：『咱們姑娘纔一歲，你給她尋了個兩歲的丈

夫，正比她大一倍。等咱們姑娘到了三十歲，那男的不就是六十歲的老頭子了麼？

這鄉下人一聽，鼻子裏「哼」了一聲，表示『不以為然』的意思。他說：『你真胡塗，今年咱們姑娘一歲，到明年不也就是兩歲了麼？』

教材說明

主旨 講述三個人的傻事傻話。

體裁 故事講述。

教法

一、難詞說明 先用問答法，說明全課難詞如左：

(一) 一根竿子怎麼叫橫着呢？

一根竿子躺在地上就叫橫着。

(2) 一根竿子怎麼叫豎着呢？

一根竿子立起來就叫豎着。

(3) 什麼叫婆婆家呢？

一個姑娘的丈夫家叫婆婆家。

(4) 比二大一倍的數目是什麼？

比二大一倍的數目是四。

二、講述故事，並板書要項如左：

(1) 一個人背着竹竿子進城。

(2) 進城門進不去。

(3) 城牆上頭一個人說話。

(4) 倆人一塊喝酒。

(5) 倆人作親家。

(6) 你同誰喝酒來？

(7) 咱們親家很聰明。

(8) 男孩子幾歲了？

(9) 他太太哭了。

(10) 丈夫大一倍。

(11) 他哼了一聲。

(12) 明年也是兩歲。

三、使兒童復述全課，如對於板書要項有遺漏時，共同補正。

四、故事表演 這個故事，可以選三個兒童表演。前段用教鞭作竹竿，椅子作城門。後段設為夫婦二人，表

演對話（參看會話教授法）

修辭研究

一、他站在城門外頭「發起愁來了。」

他在那城門外頭「發了愁了。」

二、我打城牆上邊兒給他遞進去，「不就得了麼？」

我打城牆上邊兒給他遞進去，「不就結（音卍一卍）了麼？」

我打城牆上邊兒給他遞進去，「不就完了麼？」

我打城牆上邊兒給他遞進去，『不就好了麼？』

三、一邊兒喝酒，一邊兒閑說話兒。

喝着酒說閑話兒。

四、越說越『投機』

越說越『對脾氣』

五、你跟誰喝酒來着，喝得這麼搖搖幌幌的。

你這麼搖搖幌幌的，你跟誰喝酒來啊？

六、哪兒來的這門子親家啊？

哪兒有這門子親家啊？

七、一五一十的告訴了一遍。

從頭至尾的告訴了一遍。

八、這個我問得清清楚楚的。

我把這個問得『小葱兒拌豆腐，一清二白』

九、等咱們『姑娘』到了三十歲，那男的不就是六十歲的老頭子了麼？

等咱們『女兒』到了三十歲，她丈夫還不就是六十歲的老頭子？
十、他鼻子裏『哼』了一聲，表示『不以爲然』的意思。

他搖了搖頭兒，表示『不以爲然』。

釋音

話附捲舌韻兒讀 hualli

事附捲舌韻兒讀 shyll

點附捲舌韻兒讀 dian

『親家』的『親』字讀ㄑㄩㄣˋ，不讀ㄑㄩㄣˊ。

『清楚』的『楚』讀陰平。

備註

『束手無策』是一句文話，可是在口語裏也常用。

『遞』是傳遞。

『投機』是『話不投機半句多』的『投機』，不是『投機分子』的『投機』。『話有的用『對勁兒』』

一詞，例如「他們越說越對勁兒。」

「親家」有兒女親家與乾親家的分別。兒女親家是因兒女婚姻的關係構成的，乾親家是因義子的關係構成的。

「咱們和我們」在北平口語中的區別如左：

「咱們」包括「說話的跟聽話」說的。例如四個人在屋子裏，一個人說：「咱們出去玩兒吧！」這說指四個人說的。

「我們」不包括「聽話的」說的。例如：「我們出去玩兒，你們在這兒待着吧！」

在北平口語中「我們」一詞兒還有個特別用法，是當「我的」解。例如：「我們老太太，我們當家的。」意思等於「我的老太太，我的當家的。」

在官話裏「我們」一詞兒是包括「說話的與聽話的」說的。例如在演說時說：「我們的國家，我們大中華民族，」「我們」是連聽衆包括在內的。

「婆婆」是指丈夫的母親說，是兒媳婦稱「姑」的詞兒，不是指一般的老太太說，跟「老婆」與「老婆兒」不同。「老婆」是指着妻說，「老婆兒」是指一般的老太太說。

「丈夫」是對妻說的，和「男子漢大丈夫，」「幾個男兒是丈夫」的「丈夫」不同。

第十三課 行不字令

教材

趙：我提議咱們行個不字令好不好？

錢：我不知道什麼叫不字令。

孫：我知道。就是咱們在說話的時候，誰也不許帶出一個「不」字兒來。要帶出「不」字來了，就算「違令」，就要罰他在地上爬一趟。

李：好，咱們就從這兒起頭兒吧！

趙：我先揀着個兒問你們，問完了一遍，別人再照樣兒問。錢君：你說五個加上三個是六個呢，還是七個？

錢：五個加三個是八個。五個加一個才是六個。五個加兩個才是七個。

趙：這樣答覆很圓滿。孫君：天上能掉下一個仙人來跟我們跳舞麼？

孫：故事書上講過天上掉下仙人來，事實上，天上哪有仙人呢？

趙：是的。李君：考試的時候兒，你交了白卷兒，你還可以及格麼？

李：那怕「不」能及格吧！

錢：你『違令』了，罰你在地上爬一趟。這回該我問了。趙君：老虎會上樹

麼？

趙：老貓會上樹，可是牠沒教會老虎上樹。

錢：孫君：你比你哥哥大兩歲吧？

孫：哪有的話？我要比哥哥大兩歲，我就是哥哥了。

錢：李君：你知道你有幾根頭髮？

李：我「不」知道。

孫：你又『違令』了，還得罰你。該我問了。趙君：你們家的水井，讓風刮

到牆外頭去了，可是真的？

趙：是真的。原來水井在籬笆牆裏頭，一陣大風把籬笆刮到水井這邊兒來

了，那水井也就到籬笆牆外頭去了。

孫：錢君：狗能把磨盤啃下一塊來麼？

錢：能，我親眼看見過。原來那磨盤缺了一塊，人們用麵糊把他補上了，狗

又把那麵糊啃下來了。

孫：李君：沙土可以作火車輪子麼？

李：那可「不」能。

趙：你又『違令』了，再罰你爬一趟。——這回該你問了。

李：我「不」問了。

錢：你又『違令』了，還得罰。

教材說明

主旨 練習避免「不」字的修辭。

體裁 四人會話。

教法

一、說明大意：這是四個人（人再多也可以）作的遊戲。平時在口語中這個「不」字用的很多，這個遊戲是變着法兒的不用這個「不」字。先由一個人向每一個人提出一個問題。這個問題最好是不要對方必須答「不」字的。對方聽了他的問題，必須立刻回答，但務須避免用「不」字。兩個問答的時候兒，其餘的都是監督。可是監督的人也不能說出「不」字。全文共分四組。前四句爲第一組，次六句爲第二組，又次六句爲第三組，餘爲第四組。

二、講述課文：

- (1) 由教師兼作趙錢孫李說明第一組。
- (2) 由兒童分作趙錢孫李復述第一組。
- (3) 由教師說明第二組。
- (4) 由兒童復述第二組。
- (5) 由教師說明第三組。

(6) 由兒童復述第三組。

(7) 由教師說明第四組。

(8) 由兒童復述第四組。

三、由兒童分作趙錢孫李復述全課。

四、共同表演 兒童復述全課，熟習這個遊戲的全文以後，可以共同表演一次。由兒童互相問答，共同監督。無論問者、答者，都不許用『不』字。

詞句應用

一、我提議咱們行一個一字令好不好？

二、我不知道什麼叫一字令。

三、就是每一句話裏都得帶出一個『一』字來。

四、我買了個帽子，你也照樣兒買一個吧！

五、這件事情這樣辦就很圓滿。

六、你比他力氣還大呢。

修辭研究

一、咱們就從這兒起頭兒吧！

咱們就打您這兒起頭兒吧！

二、我挨着個兒的問你們。

我一個一個的問你們。

三、那怕不能及格吧！

交了白卷兒恐怕難以及格。

四、老貓會上樹，可是牠沒教會老虎上樹。

老貓會上樹，可是老虎沒跟牠學會。

五、可是真的？

真的不是？

六、這回該我問了。

這回輪到我問了。

釋音

字附捲舌韻兒讀 ㄉㄨㄥˊ。

頭附捲舌韻兒讀 touni.

個附捲舌韻兒讀 geli.

卷附捲舌韻兒讀 jiuall.

備註

「爬」是手脚都着地。

「交白卷兒」是一個字也沒有答上來。

「違令」就是違犯命令。

第十四課 欠打的詩

教材

兒，看見一個人挑着兩個洋鐵筒，兩隻狗跑過來，把洋鐵筒撞的「ㄅㄨㄨ」
 一個姓趙的和一個姓王的，都喜歡作詩。這一天，他們一塊兒出去玩

尤』一聲。趙詩人說：『我作成一句詩：「撞筒子又尤竹尤狗」。

王詩人說：『好詩，好詩，比李白的詩還好！』

他們又往前走，看見剛纔那兩隻狗，爲一塊骨頭打起架來，一隻狗的耳

朵咬破了，直流血。王詩人說：『我也作成一句詩：「爭骨咬耳傷」。

趙詩人說：『好詩，好詩，比杜甫的詩還好！』

他們又往前走，走到一棵大樹底下，看見一個賣小豬兒的在樹底下歇涼

兒。他們問『小豬兒』賣多少錢一隻，那個人說一隻賣三毛錢。趙詩人說：

『我又作成一句詩：「三毛樹下貨」。

王詩人說：『真好，念着真好聽！』

他們又走，走到河沿兒上，看見兩個釣魚的，爲一條小魚兒吵嘴，吵急了，打起來了。王詩人說：『我也又作成一句詩：「二人釣魚相打」。』

趙詩人說：『咱們作的是五言詩，你這一句是六個字。爲什麼不把這個

「打」字去了呢？』

王詩人說：『這句詩的好處全在這個「打」字上，萬萬不能缺欠這個

「打」字。』

一個務地的來了，聽了聽他們作的詩，覺得有點兒『老和尚罵街，不像

話』，就笑了笑，說：『欠打！欠打！』

王詩人趕緊說：『我說的不錯吧，是欠個「打」字不？』

教材說明

主旨 講述有趣的詩話。

體裁 故事講述。

教法

一、難詞說明 先用問答法，說明全課難詞如左：

(1) 你們念過的詩，每句字數相等麼？
有相等的，有不相等的。

(2) 每句字數相等的有幾個字？
有五個字的，有七個字的。

(3) 什麼叫七言詩呢？
七言詩是一句七個字。

(4) 什麼叫五言詩呢？
五言詩是一句五個字。

(5) 念詩爲什麼好聽呢？

因爲詩是有韻的。

二、講述故事，並板書要項如左：

(1) 兩個詩人。

(2) 板書第一句詩『撞筒ㄟ又ㄟㄉㄟ狗』講述第一二兩段。

(3) 板書第二句詩『爭骨咬耳傷』講述第三四兩段。

(4) 板書第三句詩『三毛樹下貨』講述第五六兩段。

(5) 板書第四句詩『二人釣魚相打』講述第七段。

(6) 板書『打』字，講述第八九兩段。

(7) 榜地的聽詩。

(8) 老和尚罵街，不像話。

(9) 欠打。

(10) 王詩人也說欠打。

三、使兒童復述全課，如對於板書要項有遺漏時，共同補正。

四、事實補述 兒童復述全課之後，再補述左列各點：

(1) 爲什麼不把這個「打」字去了呢？「二人釣魚相」的「相」字跟「爭骨咬耳傷」的「傷」字又是叶韻的。

(2) 榜地的說：「欠打，欠打！作這樣壞的詩，真欠打！」

修辭研究

一、一個姓趙的和一個姓王的，都喜歡作詩。

有兩個喜歡作詩的人，一個姓趙，一個姓王。

二、挑着兩個洋鐵筒。

擔着一對洋鐵筒。

三、看見「剛纜」那兩隻狗。

看見「方纜」（適纜）那兩隻狗。

四、一隻狗的耳朵「咬」破了。

一隻狗的耳朵「被」那一隻「咬」破了。

五、「直」流血。

「一勁兒的」流血。

六、萬萬不能『缺欠』這個「打」字。

萬萬不能『去了』這個「打」字。

七、有點兒不像話。

有點兒不成話。

釋音

一塊附捲舌韻兒讀 i-kaii。

玩附捲舌韻兒讀 wai。

小豬附捲舌韻兒讀 shean-jui。

歌涼附捲舌韻兒讀 shie-liangi。

河沿附捲舌韻兒讀 her-yaii。

備註

『ㄋㄨㄥㄨㄥ』是撞洋鐵筒的聲音。洋鐵筒有的地方叫白鐵筒。

李白，杜甫都是唐朝的詩人。李白有詩仙之稱，杜甫有詩聖之稱。

豬字並不捲舌，但是要說『小豬』在習慣上都捲舌作『小豬兒』。

三百樹下『貨』的『貨』字可以指一切的賣品例如『雜貨』『廣貨』『國貨』『洋貨』

三毛就是三角。

吵嘴，有的說『絆嘴』也有說『吵架』的。

『欠打』就是應該『打一頓』的意思。例如說『他欠打』就是說：『他應該挨一頓打』或『他應該讓人打一頓』。

『老和尚罵街，不是話』是北平的一句成語，意思就是說老和尚修行的人，他要罵街，那就不像話了。（罵街，是無所指定的罵，不像話，也有說不是話的。）

第十五課 練習演說

教材

主席，各位先生，各位同學：

我們練習演說，要想練習好，應當先知道怎麼樣才算好。今天我來同

各位講一講『演說怎麼樣才算好』

演說的好不好，要分作四點來看，這四點就是：語言，意思，態度，和

組織。這四點都要都好，就算是好的演說。現在我要把這四點來分別說明一

下。

第一，是語言要清楚。因為演說是讓別人聽明白自己的意思。假如語言

不清楚，別人怎麼能聽明白呢？譬如我說：『演說的語言必須清楚，』你們

一定能聽明白我的意思。假如我說：『清楚啊，演說啊，語言啊，』必須的

啊。』你們一定聽不明白我的意思；因為我這句話太不清楚了。

第二是意思要合理。因為演說不但是要人聽明白，還得要人信服。假如

意思不合理，別人也一定不會信服。譬如我說：「演說的語言必須像狗叫一樣。」你們一定不會信服我的話。

第三是態度要自然。因為聽演說的人不但要聽我們的話，還要看我們的態度。我們的態度自然，別人才願意聽我們的話，要是態度不自然，別人就不願意聽我們的話了。譬如身體站得端端正正的，腳好好兒的站着，手該動的時候兒就動，不該動的時候兒就垂着；這就是自然。假如說話的時候兒，歪着身子，低着頭，兩隻手背在後邊兒；那就是不自然了。

第四是組織要有次序。因為演說是說許多話，不是只說一句話。這許多話，先說什麼，後說什麼，要有次序，才容易讓人聽明白；要是沒有次序，

就不容易聽明白。譬如我說：『第一是語言，第二是意思，第三是態度，第四是組織。』這是很容易聽明白的。假如我說：『第一是語言，意思是第一，第二是語言，第二是意思，第三是態度，第四是組織。』這就不容易聽明白了。

總起來說，就是：語言要清楚，意思要合理，態度要自然，組織要有次序。我們把這四點都練習好，就可以成一個演說家。這四點並不困難。只要我們多練習，就可以練習好。

教材說明

主旨 說明練習演說應注意之點。

體裁 演說。

教法

一、難詞說明 先用問答法，說明全課難詞如左。

(1) 舌頭短的人演說會好麼？

舌頭短的人說話不清楚，演說不會好。

(2) 說話不清楚的不會演說麼？

對了，說話不清楚的不會演說。

(3) 意思不清楚的話我們聽得懂麼？

意思不清楚的話我們聽不懂。

(4) 演說可以說謊話麼？

演說要說謊話，聽的人不信服。

(5) 坐着演說好不好？

坐着演說的態度不好。

(6) 演說還用打草稿麼？

演說要不打草稿，說起來一定沒有次序。

二、講述課文，並板書要項如左：

(1) 演說怎麼樣才算好？

(2) 演說的好不好要看四點：(一) 語言 (二) 意思 (三) 態度 (四) 組織。

(3) 語言要清楚。

(4) 語言不清楚，聽的人聽不懂。

(5) 意思要合理。

(6) 意思不合理，聽的人不信服。

(7) 態度要自然。

(8) 態度不自然，聽的不願聽。

(9) 身體端正，脚好好的站着。

(10) 組織要有次序。

(11) 沒有次序不容易聽明白。

(12) 這四點練習好，可以成演說家。

三、兒童復述課文，如對於板書要項有遺漏時，共同補正。

四、指名兒童登臺演說。

修辭研究

一、演說的好不好，要分作四點來看。

演說的好壞，要分作四點來批評。

二、假如語言不清楚，讓別人怎麼能聽明白呢？

如果語言不清楚，讓別人怎麼能聽得懂呢？

三、譬如我說『演說的語言，必須像狗叫一樣。』

比方我說『演說的聲音，必須像驢叫那樣大。』

四、要是態度不自然。

如果態度不自然。

五、我們把這四點練習好。

我們練習好這四點。

第十六課 認得倆字

教材

有個教書先生，就認得兩個字：一個是『王』字，一個是王字多一點兒的『玉』字。恰巧他教的兩個學生都姓王。他給頭一個學生採了個學名兒叫『王玉』。到了第二個，他就爲了難了。想了半天，他說：『你叫『王玉』就很好聽。』

學生家長問他：『哪有姓名同音的呢？』他說：『你是「少見多怪」，曹操不是姓名同音麼？』這位家長原是個『睜眼兒瞎』，『斗大的字連一升也不認得』，聽先生那麼說了，還當他學問很大呢，心裏很佩服他。

這位先生不讓學生帶書去，就教他們念：『一溜兒三間房，一間五根櫨。』翻來覆去，老是這兩句。

這天，學生正念着：『一溜兒三間房，一間五根檁。』偏趕得縣裏視學
來了。視學一聽學生們念的那兩句，就問先生：『你這學生念的是什麼書
啊？』先生說：『他們念的不是書，是我自己編的。』那視學一聽，就翻了
臉了，說：『你不認得字就敢教書麼？這得按你編的這話打你手心。一溜兒
三間房，打你三下兒；一間五根檁，打你五下兒。』說完，就用戒尺打了他
八下兒。

學生家長聽說先生挨打了，就拿着酒菜來給他壓驚。他們讓先生坐了上
座，說：『先生，您受驚了！』那先生搖了搖頭兒，說：『今天這件事兒我
還覺着便宜。房頂兒上那些個葦子，我纔編上了，還沒教他們念呢。要教他

們念起來，讓視學聽見，可就把我打死了。」

教材說明

主旨 述說一個不認字兒的笑話。

體裁 故事講述。

教法

一、難詞說明 先用問答法，說明全課難詞如左：

(1) 你們知道「王」字怎麼拼音？

王字的拼法兒是ㄨㄤ。

(2) 曹操兩個字怎麼拼音？

兩個字的拼法都是ㄘㄠ。

(3) 「睜眼兒瞎」是真瞎子麼？

「睜眼兒瞎」是指不識字的人說的，並不是真瞎。

(4) 什麼叫樑什麼叫柱子呢？

豎着的叫柱子，橫着的叫樑。

(5) 什麼叫櫨呢？

櫨也是橫着的，比樑細點兒。

(6) 有的房頂兒上用葦子麼？

對了，有的房頂兒上用葦子。

二、講述故事，並板書要項如左：

(1) 一個先生就認得兩個字。

(2) 曹操不是姓名同音麼。

(3) 學生家長很佩服他。

(4) 他教學念『一溜三間房，一間五根櫨。』

(5) 視學的翻了臉。

(6) 打了他八下。

(7) 學生家長給先生壓驚。

(8) 他們覺着便宜。

(9) 葦子都編上了。

三、使兒童復述全課，如對於板書要項有遺漏時，共同補正。

四、事實補述 兒童復述全課之後，再補述左列各點：

(1) 一個小鄉村裏，一點兒也不開通，整個兒的村莊裏，找不出一個識字的來。請了個教書先生……
(2) 視學的打完了，他就又到別的學校去了。

修辭研究

一、他就認得兩個字：一個是「王」，一個是「玉」。

他就認得「王」和「玉」兩個字。

二、還「當」他學問很「大」呢？

還「以爲」他學問很「深」呢！

三、翻來覆去，老是這兩句。

一遍一遍的，老是這兩句。

四、就翻了臉了。

就變了臉了。

就惱了。

五、用戒尺打了他八下兒。

用板子打了他八下兒。

釋音

名附捲舌韻兒讀 *niŋŋi*。

眼附捲舌韻兒讀 *yeŋi*。

溜附捲舌韻兒讀 *liowŋi*。

下附捲舌韻兒讀 *shiaŋi*。

頭附捲舌韻兒讀 *toŋŋi*。

事附捲舌韻兒讀 *shyŋi*。

頂附捲舌韻兒讀 *dingŋi*。

備註

『學名兒』是對『乳名兒』說的，也說『大名兒』。

『少見多怪』是句成語，原是說：『少所見，多所怪，見駱駝言馬廬背。』

『斗大的字連一升也不認得』是形容一個人連一個字也不認得。

『一溜兒』是一排或一列，一行的意思。

『戒尺』原是佛家用的板子類的『刑具』，所以學校用的打手心的板子也叫戒尺。

『壓驚』是給一個人『鎮壓驚駭』。

第十七課 沒有辦法

教材

江山：假如我要問你一個問題，我不把問題『說』出來，你能知道我問的是

什麼麼？

王立：你不說出來，我當然不會知道。

江山：不然。我不『說』出來，你也會知道。

王立：你不說出來，我怎麼會知道呢？

江山：我把它『寫』出來，你就知道了。

王立：『寫』出來跟『說』出來是一樣，我都可以知道。

江山：可是有一次，我跟一個人說話，說了半天，他也不知道我說的是什

麼。

王立：那個人一定是個聾子，聽不見你的話。

江山：不是聾子。那個人不是咱們這地方兒人，我說的話他聽不懂。

王立：你爲什麼不跟他說國語呢？

江山：我說國語，他也不懂；因爲他沒學過國語。

王立：那您就該給他『寫』出來啊。

江山：我給他『寫』出來了，他還是不知道。

王立：那個人也許是個瞎子吧？

江山：不是瞎子。他是個不認識字的人。

王立：你爲什麼不用注音符號給他注上音啊？

江山：他既不會國語，又不會說咱們這地方兒話；我給他注國音，他不知

道；給他注咱們這兒的音，他也不知道。那怎麼辦呢？

王立：你按『他們』那兒的音注啊。

江山：我不會他們那兒的話，怎麼能按他們那兒的音注呢？

王立：你找一個會說他們那兒的話的，給你當翻譯，不就成了麼？

江山：那我還用找麼？他就會說他們那兒的話。

王立：你找個又會說他們那兒的話，又會說咱們這兒的話的。

江山：我沒有工夫去找，怎麼辦呢？

王立：你對他說，讓他去找。

江山：他不懂我的話，我怎麼對他說啊。

王立：那可真沒辦法了。

教材說明

主旨 講說不會國語的不便。

體裁 會話

教法

- 一、說明大意：這是兩個人的談話。講說遇見一個不識字的外鄉人，語言不通，彼此沒法表達意思。
- 二、教師兼作江山，王立講述課文。
- 三、教師作江山，指名兒童作王立復述課文。
- 四、兒童分作江山，王立復述全課。

詞句應用

- 一、『假如』我給你一個東西，你不看也會知道是什麼麼？
- 二、『寫』出來跟『說』出來不『一樣』。
- 三、三橫一豎這個王字『不就成了麼？』

修辭研究

- 一、你不說出來，我當然不會知道？
你不說出來，我怎麼能知道？
- 二、寫出來跟說出來是一樣。

在識字的人，寫出來同說出來是一樣。

三、他不是瞎子，是個不識字的人。

他是個『睜眼睛』。

釋音

地方附捲舌韻兒讀 *dih-fang1*。

第一句最後一個『麼』必須讀ㄇ，才能與前邊的ㄇ之音分別。這句話問的是『能知道不能』不是問『什麼』，所以『什麼』之後還須用疑問助詞。

第十八課 張飛賣肉

教材

張飛是個開猪肉鋪的。他把猪肉擱在井裏，井口兒用一塊千斤石蓋着，上邊寫着八個大字是：『能舉此石，割肉白吃。』

關羽是個販賣菘豆的。他趕着兩匹小驢兒，打張飛的門口兒過，一眼就看見那『能舉此石，割肉白吃』的告白。他停住了驢，走過去，一手掀起石板，一手提出一塊猪肉來，一聲也沒言語就趕着驢走了。

張飛見他白白的把肉拿走了，嘴裏沒說什麼，心裏頭很不服氣。他一直跟着關羽到了集上。他假裝着去買糧食，用兩個手指頭捻他的菘豆，捻了一個又一個，把關羽的一筐籬豆子都捻成碎麵兒了。

關羽一看，他認得張飛。他知道張飛不服氣，故意到集上來捻他的菘豆。他說：『張飛，我看你是鋸碗兒的戴眼鏡兒，故意的找碴兒！你把菘豆買回去再捻成麵兒不好麼？』張飛說：『沒那麼些個說的，着打吧！』張飛

去了一拳，關羽回了一腳，倆人就打起來了。

他們倆由東街打到西街，由早晨打到晌午，直打得『天昏地暗，日月無光』，把打架的們碰傷了也數不清有多少了；到後來，大家只有『隔山看虎鬪』，站在遠處兒瞧熱鬧，誰也不敢再上前去勸架。

正在這難解難分的當兒，劉備來了。他是個賣草鞋的。他看見倆人打架，立刻扔開草鞋就去拉。他一個手拉着一個，把他們倆就給分開了，他們倆急得乾躁脚，誰也摸不着打誰。

劉備見他們倆都是好漢子，拉着他們倆到桃園去喝酒。他們越談越高興，到後來就拜了把子。

教材說明

主旨 民間傳說的講述。

體裁 故事。

教法

一、難詞說明 先用問答法，說明全課難詞如左：

(1) 猪肉爲什麼放在冰箱裏？

因爲怕猪肉壞了，所以用冰冰着。

(2) 在鄉下沒有冰箱怎麼辦？

那把猪肉可以擱在井裏。

(3) 在小鄉村兒裏也有賣猪肉的麼？

在小鄉村兒裏沒有賣猪肉的。

(4) 那麼小鄉村兒裏的在那兒去買肉？

小鄉村兒裏的人到集上去買肉。

(5) 集上都是有賣什麼的？

集上賣的東西很多，有吃的東西，也有用的東西。

(6) 集上有賣菘豆的麼？

集上有賣菘豆的。

(7) 集上有賣草鞋的麼？

集上也有賣草鞋的。

(8) 怎麼樣可以把菘豆研成細麵兒？

用磨子可以把菘豆研成細麵兒。

(9) 用手指頭能把菘豆研成細麵兒麼？

手指頭沒那麼大勁兒。

二、講述故事，並板書要項如左：

(1) 張飛開豬肉舖。

(2) 能舉此石，割肉白吃。

(3) 關羽賣菘豆。

(4) 關羽白吃肉。

(5) 張飛不服氣。

(6) 張飛捻菘豆。

(7) 關公說：『你是鏹碗兒的載眼鏡兒，找楂兒。』

(8) 兩人打起來。

(9) 打得『天昏地暗，日月無光。』

(10) 大家只有『隔山看虎鬪。』

(11) 劉備來了。

(12) 他去拉架。

(13) 他們三個到桃園去喝酒。

(14) 拜了盟兄弟。

三、使兒童復述全課，如對於板書要項有遺漏時，共同補正。

四、事實補述 兒童復述全課之後，再補述左列各點：

(1) 張飛那割肉白吃的告白，掛了好幾年，也沒有一個力氣大的來，舉起石頭來，白吃一塊肉。

(2) 劉備把他們倆拉開了，那些看熱鬧的人們都吃了一驚，看他外面是很文弱的人，想不到他有那

廢大力氣。

修辭研究

一、能舉此石，割肉白吃。

誰要能掀開千斤石，誰就隨便割肉吃。

二、張飛見他『白白的』把肉拿走了。

張飛見他把肉『白白的』拿走了。

三、沒有那麼些個說的，着打吧！

不要多說，瞧打吧！

四、把拉架的們碰傷了也數不清有多少了。

把拉架的人碰傷了沒數。

五、他們越說越高興，到後來就拜了把子。

他們越說越投機，到後來就拜了盟兄弟。

釋音

白附捲舌韻兒讀 kooi.

驢附捲舌韻兒讀 *li:l*

鏡附捲舌韻兒讀 *ji:ŋi*

麵附捲舌韻兒讀 *mi:ŋi*

碗附捲舌韻兒讀 *wa:l*

楂附捲舌韻兒讀 *cha:l*

備註

『鋸碗兒的戴眼鏡兒，找楂兒』是北平的俏皮話兒。是『一塊一塊碎瓷片兒』叫『瓦楂兒』。『找楂兒』是『找錯處』的意思。

『天昏地暗，日月無光』是形容他們打架打得很兇，踢起來的灰塵把太陽都遮蔽了。

『隔山看虎鬪』和『袖手旁觀』的意思一樣。

『拜把子』就是拜盟兄弟。

第十九課 草船借箭

教材

抗_ヲ。

曹操帶着一百萬大兵去打江南，周瑜和諸葛亮，他們倆商議怎麼着抵

周瑜說：『現在我們的武器還算齊全，缺乏的就是箭。現在好不好請諸

葛先生造十萬枝箭呢？』

諸葛亮說：『十萬枝箭不算什麼大事，限幾天繳齊呢？』

周瑜說：『限半月繳齊怎麼樣？』

諸葛亮說：『曹兵眼看就要渡江，大戰眼看就要爆發。哪裏還容我們半

月的工夫去造箭？』

周瑜說：『依先生的意思，幾天可以造齊？』

諸葛亮說：『我看最多也不過三天。』

周瑜依了諸葛亮的話，諸葛亮笑嘻嘻的就告辭了。可是周瑜怕諸葛亮偷

偷兒的逃跑了，所以又打發魯肅去監視着他。

魯肅想，三天要造十萬枝箭，神人也造不出來呀！他很替諸葛亮攬着一

把涼汗。可是他見諸葛亮不是下棋，就是喝酒，把造箭的事一點兒也不放在

心上。他也『莫名其妙。』

到了第二天晚上，諸葛亮向魯肅借了二十隻戰船，一隻船上有二十個

兵，一個兵綁了一個草人兒立在船上。第二天大清早晨，他就帶着這二十船

草人兒，敲着戰鼓，向江北的曹營划去。

這時候兒江面上霧氣騰騰，曹操只聽見戰鼓震天，也估不清來了多少敵人。他就下令，挑出五千弓箭手來，向着草船射去。

諸葛亮坐在船艙裏和魯肅喝酒。眼看太陽出來，江面上的霧氣慢慢兒散了，諸葛亮一算，草人兒上中的箭，十萬枝「只多不少」了，就帶着二十隻戰船回了江南。臨走，還讓兵士們一齊喊了一聲：「謝謝曹操，你借給我們的箭，明天打仗的時候兒再還給你！」

教材說明

主旨 練習復述小說。

體裁 故事講述。

教法

初小說話教本 第八册

一、難詞說明 先用問答法，說明全課難詞如左：

- (1) 現在打仗用什麼器具？ 現在打仗用槍炮。
 - (2) 古時打仗用什麼器具？ 古時用弓箭。
 - (3) 槍彈打過以後還能用麼？ 槍彈打過以後就不能用了。
 - (4) 箭要射過以後還能用麼？ 箭射過以後還能用。
 - (5) 槍彈要打在草把子上怎麼樣？ 槍彈打在草把子上就穿過去了。
 - (6) 箭要射在草把子上怎麼樣？ 箭射在草把子上就插在那兒了。
- 二、講述故事，並板書要項如左：

- (1) 周瑜和諸葛亮商議抵抗曹操。
- (2) 周瑜請諸葛亮半月造成十萬枝箭。
- (3) 諸葛亮答應三天可以造成。
- (4) 周瑜派魯肅監視諸葛亮。
- (5) 魯肅「莫名其妙」。

(6) 諸葛亮借戰船立草人。

(7) 草船趁霧前進。

(8) 曹操派兵射草人。

(9) 諸葛亮喝酒。

(10) 天明帶戰船回來。

(11) 謝曹操借給箭。

三、使兒童復述全課。如對於板書要項有遺漏時，共同補正。

四、事實補述 兒童復述全課之後，再補述左列各點：

(1) 周瑜限諸葛亮半月造成十萬枝箭，原是有意和他爲難。諸葛亮說：『曹兵眼看……』

(2) 諸葛亮帶了十萬枝箭回來，魯肅才明白他爲什麼那麼不慌不忙的，原來他早有了主意了。

修辭研究

一、缺乏的『就是』箭。

『就是』缺乏箭。

二、現在『好不好』請你造箭呢？

現在請你造箭『好不好？』

三、哪裏還能容我們半月的工夫去造箭。

怎麼還能容我們半月的工夫去造箭。

四、三天要造十萬枝箭，神人也造不出來呀！

就是神人，三天也造不出十萬枝箭來呀！

五、只多不少。

只會多，不會少。

只有多的，沒有少的。

釋音

偷附捲舌韻兒讀 *toʊl*。

慢慢附捲舌韻兒讀 *man-n-məl*。

『射』口語讀 *ʃ*。

備註

『替他攢着一把涼汗』是『替他着急的意思』。

「弓箭手」是善於射箭的人。

第二十課 統一國語

教材

主席，各位先生，各位同學：

今天我所要講的題目，是「國語統一」。國語統一，簡單的說，就是定出一種標準語，作全國通用的語言；讓全國各地的人都學習這種通用的語言，然後全國各地的人說起話來，都能夠互相聽得懂。

標準語要怎麼樣定呢？就是在全國各地的方言裏頭，選定一種最通行的方言作標準。爲什麼要選定一種方言作標準呢？因爲方言是某一個地方的

人所說的話，用它作標準，才可以照那一個地方的人的說法去學習。爲什麼要選定一種最通行的方言呢？因爲最通行的方言，已經有通行全國的趨勢，用它作標準，才容易通行全國。

怎麼樣讓全國的人都學習這種通用的語言呢？譬如，廣州人本來說的是

廣州話，上海人本來說的是上海話；有了這種全國通行的國語之後，廣州人

也學習說國語，上海人也學習說國語。但是，各地方的人都學習國語，並不

是就要把各地的方言都消滅。因爲方言是容易消滅的；譬如，不許廣州人

說廣州話，不許上海人說上海話，這都是不容易作到的。而且方言不必要消

滅。只要全國各地方的人都會說國語，廣州人跟廣州人說廣州話，上海人跟

上海人說上海話，對於國語統一並沒有什麼妨礙。

怎麼樣就算互相聽得懂呢？譬如，一個廣州人跟一個上海人說話；廣州

人說廣州話，上海人不懂；上海人說上海話，廣州人不懂。要是兩個人都說

國語，就能夠互相聽得懂。但是，要想互相聽得懂，並不一定要說得「完

全」一樣，絲毫不差。因為各地方的人學習一種語言，要想學得「完全」一

樣，絲毫不差，也是很不容易的。而且就是不能夠說得「完全」一樣，也能

夠互相聽得懂。譬如，我說國語就不見得和你們各位說得完全一樣；可是我

說國語，你們能聽懂；你們各位說國語，我也能聽得懂。

各位同學！我們的國語是用北平話作標準的。學習國語是一件很重要的

事；宣傳國語也是人人都要負責任的。我們要努力學習，要努力宣傳；我們應當努力讓全國各地的人都會說國語，讓全國各地的人說起話來，都能夠互相聽得懂。國語統一的成功就在我們的眼前！

教材說明

主旨 說明國語統一的意義。

體裁 演說。

教法

一、難詞說明 先用問答法，說明全課難詞如左：

(1) 中華民族有多少種語言？

中華民族有漢、滿、蒙、回、藏各種不同的語言。

(2) 漢、滿、蒙、回、藏五種語言裏，說那一種最多？

說漢語的最多。

(3) 各地的漢語都一樣麼？

各地漢語的字一樣，音不一樣。

(4) 字同音不同的語言我們能夠聽得懂麼？

我們聽不懂字同音不同的語言。

(5) 中國人跟中國人說話不是聽不懂麼？

大家說國語就都聽的懂。

(6) 那一種話是國語？

北平話就是國語。

(7) 在中國各地說國語都能聽得懂麼？

各地都學國語，當然都能聽得懂。

(8) 國語比方言容易學麼？

學國語比學方言容易得多。

二、講述課文，並板書要項如左：

(1) 國語統一與標準語。

(2) 標準語怎樣定呢？

(3) 標準語是最通行的方言。

(4) 怎樣學習通用的語言。

(5) 廣州人說國語，上海人也說國語。

(6) 學國語並不是取消方言。

(7) 怎樣就互相聽得懂呢？

(8) 說國語並不一定完全一樣。

(9) 國語是用北平話作標準的。

(10) 努力學習，努力宣傳。

三、兒童復述課文，如對於板書要項有遺漏時，共同補正。

四、指名兒童登臺演說。

修辭研究

一、各地的人說起話來都能夠互相聽得懂。

各地的人談話，彼此都能夠聽得懂。

二、但是各地的人學習國語，並不是就要把各地的方言都消滅。

但是學習國語，並不是要消滅方言。

三、因為方言是不容易消滅的。

因為消滅方言是不容易的。

四、兩個人都說國語，就能夠互相聽得懂。

兩個人都說國語，彼此就都能夠聽得懂。

備註

「方言」是一個地方的土語。

參考

（演說辭『要略』示例）

引論

一、定出一種標準語作全國通用的語言；

二、全國的人都學習這種通用的語言；

三、全國的人說起話來都要能互相聽得懂。

本體

一、標準語言要用最通行一種方言，因為

(1) 用一種方言作標準，才可以照那地方人的說法學習；

(2) 用最通行的方言作標準才容易通行全國。

二、全國的人都要學習通用的語言，例如

(1) 廣州人、上海人，都要學習說國語；但是

(2) 學習國語並不是要把方言消滅，因為

ㄉ，方言不容易消滅，

ㄉ，方言不必消滅。

三、全國的人說起話來都要能互相聽得懂，例如

(1) 廣州人跟上海人都說國語，就能互相聽得懂，但是

(2) 互相聽得懂，不一定要說得『完全』一樣；因為ㄉ，說得『完全』一樣，是很不容易的；

ㄉ，說得不『完全』一樣也能互相聽得懂。

結論

一、國語用北平話為標準語，因為它是一種最通行的方言；

二、我要努力學習國語，努力宣傳國語；

三、全國的人說起話來都能互相聽得懂，國語統一就成功了。

中華民國廿四年三月九日 收到

呈

續

中華民國二十二年七月初版

(一〇五六八)

小學校初級用

復興教科書 說話教本八册

第八册定價大洋貳角伍分

外埠酌加運費郵費

* 翻 印 必 有 *

編者

白黎何王何
錦濂 容熙洲
松 向

校訂者
主編兼
發行人

何炳雲
河南路
五

印刷所
發行所

商務印書館
上海河南路
商務印書館
上海各埠

(本書校對者喻飛生)

五八四八上

7

7



復初說語教本第八



分